

يوران ماري:

مرحبا بكم في تحديث أصحاب المصلحة ربع السنوي اليوم. كما قد تعلمون، فحن نجرّب صيغة أقصر وقتا لطرح التحديثات لأننا نعلم أن العديد منكم يستمع إلى التسجيلات الصوتية في الأوقات الأنسب لكم. وسوف تتعدّد ندوة عبر الويب للأسئلة والإجابة عليها يوم 13 أيلول (سبتمبر)، حيث يمكنكم طرح أسئلة بشأن هذا التقرير. هذه الأنشطة جزء من جهد أكبر مستمر لمواصلة الالتزام بالشفافية والمساءلة وسهولة الوصول إلينا والمشاركة. تتضمن هذه الجهود جلسات الأسئلة والأجوبة للفريق التنفيذي في اجتماعات ICANN العامة وتقرير المدير التنفيذي إلى مجلس الإدارة وصفحة الويب الجديدة لمؤشرات المساءلة، التي تم إطلاقها للتوقيل بضعة أسابيع. تساعدك هذه الصفحة على إبقاء المؤسسة مساءلة ومتابعة التقدم المحرز لخطة استراتيجية بالإضافة إلى توفير معلومات كثيرة أخرى. وأحثكم على إلقاء نظرة على هذه الصفحة.

ستعرفون في هذا التقرير عدد قليل للعناوين الرئيسية من الربع السنوي المنتهي في 30 حزيران (يونيو)، وهو الربع الرابع من السنة المالية 2017 لمؤسسة ICANN. سوف يقوم ليتو أبييرا نيابة عن مجلس إدارة ICANN بمشاركة تحديث مجلس الإدارة وسوف أقوم بمعالجة تحديث المؤسسة والسياسات.

هذا الربع من السنة كان مشغولا كما هو الحال دائما. كان اجتماع ICANN59 وهو منتدانا للسياسات ناجحا بفضلكم. وكانت لدينا مشاركة واسعة النطاق بما يزيد على 1000 مشارك و169 جلسة عامة وحوالي 376 قادما جديدا، كان معظمهم من أفريقيا، الأمر الذي أسعدني أن أراه.

كما أسعدني أكثر أننا حدثنا الاستراتيجية الدولية للمكتب لدينا وحددنا خمس مكاتب إقليمية ومراكز مشاركة ومراكز شراكة. كانت هذه خطوة هامة في توسيع تأثيرنا العالمي لخدمة المجتمع العالمي بشكل أفضل.

لقد قضيت أنا والفريق التنفيذي وقتا كبيرا للنظر في التخطيط المالي الطويل الأجل للمؤسسة وتأمين الموارد لعملكم. ليست مهمة سهلة الإنجاز، لكنها ستساعدنا جميعا على المدى الطويل. تحدثت عن هذا الموضوع بالإضافة إلى العديد من الموضوعات الأخرى في تقريرى الأخير إلى مجلس الإدارة في أيار (مايو). كما أشجعكم على استعراض تقارير الشكاوى التي ننشرها بانتظام عبر الإنترنت.

لكن دعونا الآن ننظر عن كثب في الشؤون المالية للربع الأخير من السنة. انتهينا عموماً من السنة المالية بفائض قدره مليون دولار، بدلاً من عجز في الموازنة قدره تسعة. ويرجع ذلك إلى ارتفاع التمويل في الموازنة بمقدار مليوني، وانخفاض النفقات بمقدار ثمانية ملايين. وأغلقتنا هذا العام بمبلغ 460 مليون دولار خاضع للإدارة، منها 233 مليون دولار عوائد مزادات. يمكنكم الاطلاع على التقرير المالي الكامل المذكور في الشريحة 41 للتقرير لمعرفة تفاصيل أكثر.

اعتمد أيضاً مجلس الإدارة خطة التشغيل والموازنة للسنة المالية 2018 خلال اجتماع ICANN59. كانت هذه هي المرة الأولى بعد انتقال الإشراف على وظائف IANA أن يُتاح المجتمع المُمكن ذو الصلاحيات فرصة صياغتها، وهو ما لم يحدث. أود أيضاً أن أحيطكم علماً بأن بريان شيلينغ انضم إلى المؤسسة بصفته مدير إجراءات الحماية للعملاء (الأول لدينا). وسوف يعمل عن كثب مع المجتمع للنظر في ضمانات ICANN الحالية، وكيف يمكن تحسينها لمعالجة الأنشطة غير القانونية والمخالفة والمسيسة التي تؤثر على [غير معروف] النظام. كما اضطلع دانييل هالوران بالإضافة إلى مسؤولياته الحالية كمنسق للمستشار العام بدور حرج للغاية، وهو المسؤول الأول لحماية البيانات. هذه أولوية قصوى بالنسبة لنا لضمان أننا ممثلون في المجال المتغير باستمرار لحماية البيانات والخصوصية. فهو يركز على البيانات على مستوى مؤسسة ICANN، وذلك لضمان أن يكون لدينا حمايتنا الداخلية للبيانات وبرنامج الخصوصية الممتلئة والمحدثة.

قامت لجنة الترشيحات المكلفة باختيار المناصب القيادية في مجتمع ICANN باختياراتها لهذا العام. ربما قد اطلعتم على الإعلان الأخير. أرحب بجميع القادة الجدد الذين سيتولون مناصبهم رسمياً في نهاية اجتماعنا السنوي العام في أبو ظبي، وأود حقاً أن أشكر من سبقوهم على عملهم الشاق وتفانيهم.

أتناول الآن تحديث السياسات. كما أقول دائماً -- دور مؤسسة ICANN هو دعم وتسهيل عمل سياسات المجتمع. وعندما أقدم تقريراً عن هذه أنشطة للسياسات، فهذا مجرد عينة لعمل المجتمع الذي تدعمه المؤسسة. وهناك دائماً الكثير من مناقشات مستمرة بشأن السياسات، ولم يكن الربع الأخير استثناء. وبالإضافة إلى منتدى السياسات في جوهانسبرغ، اعتمدت منظمة المنظمة الداعمة للأسماء العامة، أو GNSO، تسعة اقتراحات، وهناك تسع عمليات لوضع السياسات قيد الإعداد حالياً.

وقد اعتمدت منظمة دعم أسماء النطاقات لرمز البلد، أو ccNSO 16 قراراً، وتجري حالياً ثلاثة أنشطة لوضع سياسيات. وتجري أيضاً مراجعة منظمة دعم العناوين، ونُشر التقرير النهائي في 3 آب (أغسطس). يمكنكم المعرفة أكثر حول تحديث السياسات على الشرائح 16-19 في التقرير.

كما ذكرت من قبل، قمنا في الربع الأخير بتحديث الاستراتيجية الدولية للمكتب لدينا. انتقلنا من وجود ثلاثة مراكز عالمية، إلى وجود خمسة مكاتب إقليمية. لوس أنجلوس، وهي أيضاً المقر الرئيسي، بروكسل، إسطنبول، مونتيفيديو وسنغافورة. لدينا مراكز مشاركة في واشنطن العاصمة، جنيف، بكين، نيروبي - والآن عليكم أن تعذروني للطريقة التي أنطق بها الأشياء - لدينا أيضاً شراكات استراتيجية في أسونسيون، القاهرة وسول، وذلك لمساعدتنا في الوصول إلى أصحاب مصلحة أكثر حول العالمية. نفعل ذلك حتى نتمكن من دعم احتياجات المجتمع المحلي على نحو أفضل. ونحن معترف بنا على نطاق كبير جداً في الأقاليم.

هناك أيضاً العديد من الفعاليات التي شاركنا فيها في الربع الأخير، لكنني سوف ألقى الضوء على عدد قليل فقط. عقدنا منتدى الشرق الأوسط السنوي الرابع ل نظام اسم النطاق DNS في القاهرة، الذي شارك فيه أكثر من 100 مشارك. وعقدت اللجنة الاستشارية الحكومية أيضاً ورشة عمل لتنمية القدرات في فيجي للمرة الأولى. أعتقد أنه من الرائع أن نرى مثل هذا التدريب والمناقشات تحدث لدعم مشاركة أكبر في عمل ICANN.

سوف نسلط الضوء كل ربع سنة على إقليم واحدة لإلقاء نظرة فاحصة. وكانت هذه المرة أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي. وزرت البرازيل في أيار (مايو)، حيث تكلمت في الاجتماع 27 لسجل عناوين الإنترنت لأمريكا اللاتينية والكاريبي LACNIC. التقيت أيضاً مجتمع نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد ccTLD والمسؤولين الحكوميين في برازيليا، واستمرت عروض الطريق الشعبية في المنطقة مع انعقاد أحدها في بيرو. يمكنكم رؤية المزيد على الشرائح 36-40.

أود الآن أن أذكر بعض النقاط البارزة من قسم النطاقات العالمية. عقدنا في أيار (مايو) القمة السنوية الرئيسية لقسم النطاقات العالمية في مدريد، والتي جذبت أكثر من 450 مشاركاً من 60 دولة. كما كلفنا أطرافنا المتعاقدة بإجراء مسح ثالث لرضا الجودة لمساعدتنا في تحسين خدماتنا، وتحديد مجالات التحسين. وعلمنا كما هو الحال دائماً أن هناك بعض المجالات التي

نحتاج إلى تحسينها. تم نشر المسح نفسه منذ أيام على موقعنا على الإنترنت، إلى جانب رسالة مسجلة مسبقا من مجموعة [غير معروف]، تشرح ذلك.

كما قد تجهزنا بشكل استباقي للقواعد العامة لحماية البيانات في الاتحاد الأوروبي، الذي من المقرر أن يبدأ في أيار (مايو) من العام المقبل. ونأخذ هذا بجدية بالغة، سواء من وجهة نظر المجتمع، وأيضا داخل المؤسسة، لضمان أننا مستعدون ومتوافقون مع المعايير. نعمل مع المجتمع لتحديد حالات المستخدمين للبيانات الشخصية التي يجمعها الأشخاص ويعرضونها ومعالجتها، بما في ذلك السجلات وأمناء السجلات الذين نتعاقد معهم.

أود أيضا تسليط الضوء على بعض الأعمال الجارية دهما للمشاركين. فد شكلنا مؤخرا فريق عمل متعدد الوظائف يتواصل بانتظام مع المشاركين، ويأشر مناقشة فرص التعاون لأمناء السجلات من أجل زيادة الوعي والمعرفة لدى المشترك. ونحن بصدد إنشاء صفحة عمل مخصصة كخطوة تمهيدية لتوفير معلومات لمشاركي أسماء النطاقات. وتؤكد حقيقة أننا قمنا بالرد على أكثر من 700 مكالمة من المشاركين خلال هذا الربع، تؤكد أهمية هذا النشاط. تم بالإضافة إلى ذلك تفويض 1226 نطاقا جديدا من نطاقات gTLDs، وتم توقيع 1241 اتفاقية سجل اعتبارا من 30 حزيران (يونيو). تم تفويض 150 اسم نطاق مدول، أو IDNs، في منطقة الجذر، بما في ذلك 56 نطاق مستوى أعلى لرمز البلد من 38 دولة وإقليما، والتي تغطي 33 لغة بعدد 19 نسا. ويمكنكم الاطلاع على أقسام النطاقات العالمية الكاملة على الشرائح 25-29.

في آخر مراسم لبدء مفتاح الدخول في تموز (يوليو)، تم استخدام مفتاح توقيع شفرة الدخول الأساسية، أو KSK، (للتوقيع) للمرة الأولى. كان هذا الأمر ذا أهمية خاصة، لأنه كان أول معلم للتحضير للاستبدال القادم لمفتاح توقيع شفرة الدخول الأساسية في 11 تشرين الأول (أكتوبر). ويتطلب هذا تحضيرا [غير معروف] كجهد منسق كبير داخل المجتمع، ولذا فإننا سوف نستغرق بضع لحظات للحديث عن ذلك.

مؤسسة ICANN في أثناء عملية إجراء امتداد أمني لنظام اسم النطاق لمنطقة الجذر، الامتدادات الأمنية لنظام اسم النطاق DNSSEC، مفتاح توقيع شفرة الدخول الأساسية، KSK، الاستبدال. بالنسبة لأولئك الذين ليسوا على دراية بذلك، فهذه خطوة ضرورية لضمان استقرار ومرونة وأمن الإنترنت. وكما هو الحال مع كلمات المرور، حان الوقت الآن لمؤسسة ICANN أن [غير معروف] مفاتيح التشفير المستخدمة في بيانات نظام أسماء النطاقات لتوقيع

نظام اسم النطاق DNS. لم يحدث هذا النوع من التغيير من قبل أبداً على مستوى الجذر. لم يكن هناك سوى مفتاح توقيع شفرة دخول أساسية للجذر منذ عام 2010. يجب أن يتم تنسيق استبدال مفتاح توقيع شفرة الدخول الأساسية على نحو واسع ودقيق، بحيث لا يتعارض مع العمليات العادية للإنترنت. والهدف هو ألا يلاحظ أي أحد أي شيء، وليس هناك أي إزعاج لأي شخص.

لذلك في 11 تشرين الأول (أكتوبر)، وبعد سنوات من البحث والتخطيط مع المجتمع، سيتم توقيع منطقة الجذر من قبل Verisign باستخدام مفتاح الدخول لمنطقة الجذر، الذي يتم توقيعه بمفتاح توقيع شفرة الدخول الأساسية KSK الجديد. وسوف يكون الأمر معلماً رئيسياً لمجتمع الإنترنت، وأشكركم على كل ما تبذلونه من العمل الشاق.

إذا مر كل شيء بسلاسة، فلن يلاحظ أي أحد، ولا نتوقع أي إزعاج للمستخدمين النهائيين، لكن، ننسق بشكل وثيق مع الأطراف المحتملة، فقط لنكون في أمان. إذا كنت مطور برمجيات لنظام اسم النطاق أو موزعاً لها، أو مختص تكامل أنظمة أو مشغل شبكة، فأنت تحتاج إلى اتخاذ إجراء للتضير. لا تزال الفرصة متاحة أمام مشغلي الشبكات ومقدمي الخدمات يستخدموا منصة الاختبار لتحديد استعدادهم لهذا الأمر. وأشجعكم على التصرف بسرعة، حيث هناك حاجة 30 يوماً كحد أدنى لتقييم الاستعداد للاستبدال في 11 تشرين الأول (أكتوبر). يرجى مراجعة الشرائح 21-23، والملحق في التقرير لمزيد من المعلومات.

وبهذا أترك الأمر إلى ليتو.

ليتو إيبارا: حسناً، شكراً لك يوران. مرحباً بك جميعاً. يسعدني أن أكون هنا بالنيابة عن مجلس إدارة ICANN لمشاركة ما كنا نعمل عليه مؤخراً. وأود أن أتناول ثلاثة مجالات. أولاً، عمل مجلس الإدارة ومحادثاته مع المجتمع خلال اجتماع ICANN59 في جوهانسبرغ؛ وثانياً، جدول أعمال ورشة عمل مجلس الإدارة في أيلول (سبتمبر) في مونتفيدو، وخططنا للتفاعل مع سجل عناوين الإنترنت لأمريكا اللاتينية والكاريبي LACNIC؛ وثالثاً، بعض المسائل التي تهم المجلس الآن.

أولاً، دعوني أتحدث عن ورشة عمل مجلس الإدارة، والأنشطة الرئيسية من اجتماع ICANN59 في جوهانسبرغ. [غير معروف] اجتماع ICANN، نركز معظم وقتنا على

التحضير للاجتماع، والتفاعل مع المجتمع. ناقشنا في ورشة عمل جوهانسبرغ موضوعات مثل (بحث) المجتمع عن أشياء مثل السفر المجتمعي، فضلا عن استعداد ICANN لتنظيم [غير معروف] المهم، الذي تحدث عنه يوران في وقت سابق. كان مجلس الإدارة كالمعتاد مشغولا جدا في ICANN 59، اجتمعنا مع مجلس الإدارة [غير معروف]، وقضينا الوقت مع المنظمة الداعمة للأسماء العامة، وناقشنا حوكمة الإنترنت، وحضرنا جلسات مجموعة عمل المجتمع [غير معروف] بشأن حوكمة الإنترنت، و[غير معروف]، وحضرنا جلسات مع فرق المراجعة المختلفة التي تقوم بعملها، واجتمعنا بشكل غير رسمي مع اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار، واللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر، وحضرنا العديد من الجلسات الأخرى.

في غضون أسبوعين فقط، سنعد ورشة عمل مجلس الإدارة في مونتيفيديو. يسعدني عقدها هناك، لأنها في أمريكا اللاتينية، المنطقة التي أعيش فيها. وخلال نفس الأسبوع، سيعقد اجتماع سجل عناوين الإنترنت لأمريكا اللاتينية والكاريبي LACNIC 28 أيضا في مونتيفيديو، وللمرة الأولى يجتمع مجلس إدارة ICANN مع مجلس LACNIC. وأتطلع إلى حضور فعالية الذكرى 15 لـ "السجل عناوين الإنترنت لأمريكا اللاتينية والكاريبي LACNIC".

سيركز مجلس الإدارة في ورشة العمل على أولويات مجلس الإدارة ومؤسسة ICANN، والتخطيط المالي [غير معروف]، والموضوعات المحددة الأخرى، بما في ذلك [غير معروف]، مشاكل منطقة الجذر، وانتقال القيادة لمجلس الإدارة.

اسمحوا لي أن أشارككم أكثر قليلا بما يعمل عليه مجلس الإدارة. نعمل على تحقيق أهداف مجلس الإدارة لهذه السنة المالية، بما في ذلك هيكل تلك الأهداف، فضلا عن هيكل ورش العمل. أمضينا وقتا طويلا إلى حد ما في هذا الأمر للتأكد من أن أهدافنا تتماشى على أفضل وجه مع احتياجات المجتمع بعد انتقال الإشراف على وظائف IANA. نواصل تطوير هيكل ورش عمل مجلس الإدارة، وتنظيمها حسب المواضيع لمساعدتنا على التركيز على المجالات الرئيسية التي نحتاج إلى معالجتها في ورش العمل.

فيما يتعلق بمستقبل مجلس الإدارة والرئيس في ICANN، وكما تعلمون على الأرجح، سيقوم ستيف كروكر بالتقاعد من مجلس إدارة ICANN ودوره كرئيس لمؤسسة ICANN. وقد عمل منذ عام 2011. تم تعيينه [غير معروف] كعضو مجلس إدارة في عام 2008، وكان قد عمل سابقا في مجلس الإدارة منذ عام 2002، كمسؤول اتصال مؤسس غير مصوّت للجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC لدى مجلس الإدارة. وعمل إجمالا في مجلس إدارة

ICANN لمدة 15 عاما في أدوار مختلفة. وستشعر بطبيعة الحال بوجوده لوقت طويل في المستقبل، ليس فقط نظرا لخدماته إلى ICANN، ولكن أيضا نظرا لعمله الأساسي على شبكة الإنترنت منذ إنشائها. وسوف يفتقده الجميع حقا.

لدى مجلس الإدارة خطة استخلاف معمول بها بالنسبة إلى ستيف، ونعمل معا لتحديد الرئيس ونائب الرئيس القادمين. وسوف يضع مجلس الإدارة اللمسات الأخيرة على القرارات المتعلقة بالقيادة المقبلة لمجلس الإدارة خلال الاجتماع السنوي العام في أبوظبي في تشرين الأول (أكتوبر) وتشرين الثاني (نوفمبر)، وسوف ننتخب رسميا القيادة الجديدة في ذلك الاجتماع.

أختتم بذلك تحديث مجلس الإدارة، ونهاية هذا التقرير. ستجدون التقرير الكامل لتحديث اليوم على موقع ICANN في [ICANN.org/quarterlyreports](http://ICANN.org/quarterlyreports). شكرا جزيلا لكم. شكرا.

[نهاية النص المدون]